



## **Rapport annuel**

**2013-2014**

**Pour présentation à l'AGA, le 6 novembre 2014**

Au cours de l'année 2013-2014, le Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse (RANE) a maintenu la convergence de ses actions pour favoriser la vitalité communautaire et le mieux-être des personnes aînées à la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse.

Ses réalisations n'auraient toutefois pas été possibles sans le travail assidu des bénévoles qui travaillent à différents niveaux afin que les personnes aînées Acadiennes et francophones puissent s'épanouir dans leur langue. Nous tenons à les remercier très chaleureusement. C'est avec satisfaction du travail accompli que nous présentons dans ce rapport les réalisations du RANE pour l'année 2013-2014.

Dans une note plus technique et pour faciliter la rédaction, des acronymes ont été utilisés et un glossaire se retrouve à la fin de ce rapport. Nous vous invitons à prendre connaissance de ce résumé mais aussi à assister en grand nombre lors de l'Assemblée du mercredi 5 novembre 2014. Vous n'aurez qu'à vous rendre au campus de l'Université Sainte-Anne le plus près de chez vous.

Un gros merci à toutes celles et ceux qui croient à l'existence du Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse.

N.B. Pour fins de simplification du texte, le genre masculin a été utilisé et inclut le genre féminin.



## Gestion

### Conseil d'administration (CA)

Le RANE bénéficie d'un conseil d'administration composé de personnes âgées actives et possédant différentes expériences. Opérant avec un budget restreint, les membres du CA ne peuvent se réunir en personne aussi souvent que souhaité. Une seule réunion en personne a été possible grâce à des fonds reçus d'autres sources. Pour les autres réunions, les systèmes de vidéoconférence et d'appel conférence sont utilisés pour pallier à ce manque de ressources financières. Le RANE a débuté un travail d'analyse afin de préparer son prochain plan stratégique.

### Comités régionaux

Cinq comités régionaux rayonnant dans chacune des régions acadiennes de Clare, Argyle, Chéticamp, Isle Madame et Pomquet sont présidés par un des représentants régionaux au CA du RANE afin de mieux rejoindre les aînés dans les régions. En ajout à ces comités régionaux, la région d'Halifax compte elle aussi un représentant au CA du RANE. Les nouvelles régions émergentes comme Sydney et Rive Sud collaborent avec le RANE et participent au mieux-être des personnes âgées de leur région.

En 2013-2014, certains comités ont organisé plusieurs activités pour les personnes âgées de leurs collectivités et les comités ont agi comme agents de liaison avec le RANE provincial. Le RANE a tenu une réunion par vidéoconférence réunissant tous les membres siégeant aux comités régionaux laquelle a permis entre autres à mieux se connaître et à partager. Des échanges intéressants sur leurs activités respectives ont alimenté la rencontre.

Grâce à des fonds additionnels reçus en cours d'année, une tournée du Sud-ouest et du Nord-est a permis au président et à la direction générale du RANE de rencontrer les aînés chez-eux. Lors des échanges, les aînés ont émis leurs préoccupations et les dirigeants les ont informés sur différents sujets.

### Assemblée générale annuelle

Malgré la pluie abondante la journée même, soixante-trois (63) membres et invités ont participé à l'AGA du RANE le 7 novembre 2013. Chaque région acadienne et francophone était représentée. Aussi, plusieurs partenaires provinciaux et régionaux du RANE étaient présents. L'AGA par vidéoconférence nous permet de rejoindre un plus grand nombre d'aînés qui ne se déplaceraient pas à Halifax pour une réunion de deux jours. Quatre-vingt-huit pourcent (88%) des participants ont apprécié le déroulement.



## Site Web du RANE



Nous recommandons aux gens de visiter le site Web du RANE qui permet une visibilité de l'organisme sur Internet et représente une source d'information sur différents sujets. Toute personne peut le visiter au [www.rane.ns.ca](http://www.rane.ns.ca) : un site convivial, facile à naviguer.

## Certificats de reconnaissance provinciale

Chaque année, lors de son AGA, le RANE décerne le certificat de reconnaissance provinciale à une personne aînée pour sa contribution exceptionnelle à la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse. Afin de faciliter la sélection des différentes catégories, le RANE a créé un tableau des critères pour chaque catégorie. Pour l'année 2013, Madame Lucille Amirault s'est vue reconnaître ce certificat grâce à sa contribution exceptionnelle et son implication dans la communauté acadienne et francophone.



## Certificats de reconnaissance aux bénévoles de l'année 2013 au niveau régional

Le RANE a décerné des certificats de reconnaissance régionaux. Les comités régionaux du RANE ont aussi été invités à nommer une personne aînée bénévole de l'année pour leur région et à décrire brièvement pourquoi cette personne était méritante. Les méritantes de 2013 sont :

- Florence (Flossie) Jacquard – Comité des aînées et aînés de la région d'Argyle
- Elaine Thimot - Comité régional du RANE de Clare
- Janine Lacroix – Comité régional des aînés de l'Isle Madame
- Jacqueline Keyston – Région de Halifax

## Certificats de reconnaissance aux bénévoles de l'année 2013 au niveau local

Les clubs et groupes d'aînés francophones ont été invités à nommer leur personne aînée bénévole de l'année et à expliquer dans un court texte pourquoi cette personne était méritante. Neuf clubs ont participé à des nominations :

- Corrine Pothier – Le Club Acadiens Senior de Wedgeport
- Père Maurice LeBlanc - Nouveaux Horizons de la Baronnie
- Rosaline Deveau – Association des Seniors en Sécurité
- Louise Deveau - Club Senior à Mavillette
- Edesse LeBlanc – Les Femmes Acadiennes de Clare
- Henri Edouard Deveau – Club des Retraités de Chéticamp
- Gwen Bellefontaine – Le club français de Chezzetcook



## Implication

Le RANE, porte-parole des aînées et aînés de l'Acadie de la Nouvelle-Écosse, s'implique activement à l'avancement de plusieurs dossiers qui touchent les aînés mais aussi à l'épanouissement de l'Acadie de la Nouvelle-Écosse dans son ensemble. Le RANE a participé aux consultations ministérielles et communautaires.

### **Conseil national - Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC)**

Le RANE est membre de la FAAFC. À ce titre, le président et la directrice générale ont participé aux rencontres du Conseil national et ils ont été impliqués au sein de différents comités de la FAAFC tels que le comité des finances, le comité consultatif sur la prévention des abus et de la fraude et le comité de développement social. Le président a siégé à titre de trésorier au bureau de direction de la FAAFC.

L'établissement de stratégies nationales dans différents secteurs d'activités contribue à accroître nos capacités respectives dans notre langue. Le RANE a maintenu des partenariats avec les associations d'aînés des autres provinces et a favorisé le partage des meilleures pratiques et des outils développés. RANE a aussi participé au premier forum canadien pour les aînés francophones.

La FAAFC offre à ses organismes membres l'opportunité de mettre en commun leurs ressources, partager leurs meilleures pratiques et créer des partenariats fructueux.

### **Groupe de IX et ministère des Aînés**

Le Groupe de IX réunit les représentants des neuf plus grandes associations d'aînés et de retraités de la Nouvelle-Écosse, le RANE étant la seule association francophone. Le Groupe de IX joue le rôle d'un comité consultatif pour le gouvernement de la Nouvelle-Écosse pour les sujets relatifs aux aînés. Les membres se sont réunis et ont pu rencontrer différents représentants des ministères responsables des dossiers des aînés. Le président et le vice-président du RANE occupent les postes de vice-président et trésorier du groupe.

Également, la directrice générale a siégé au comité *Nova Scotia Network for the Prevention of Senior Abuse*. Le RANE a aussi participé à la consultation du ministère et a informé les régions des programmes de financement.

Suite à l'arrivée du nouveau ministre des aînés, le RANE a demandé une rencontre. Avec les membres du personnel du ministère des Aînés, des échanges ont eu lieu au cours de l'année concernant des dossiers tels que le projet de communauté amie des aînés et prévention des abus.



## **Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE)**

Le RANE est membre de la FANE. À ce titre, le RANE a un siège au Conseil provincial des membres de la FANE. Aussi, le RANE a participé activement à tous les forums communautaires, rencontres et consultations organisés par la FANE.

## **Réseau Santé de la Nouvelle-Écosse (RSNÉ)**

Membre du Conseil d'administration depuis l'incorporation du Réseau Santé, le RANE a collaboré à différents comités et groupes de travail du RSNÉ. Au cours de l'année, les représentants régionaux du RANE ont, pour leur part, participé aux comités Santé de leur région et la direction a participé à titre bénévole à celui de la région centrale.

## **Fédération culturelle acadienne de la Nouvelle-Écosse (FÉCANE)**

Le partenariat développé avec la FÉCANE au début du projet de jumelage en 2010-2011 s'est poursuivi. Membre du comité organisateur pour la tournée des aînés de la FADOQ Région Saguenay-Lac-Saint-Jean en Nouvelle-Écosse, la FÉCANE a travaillé en étroite collaboration avec le RANE pour la réussite de ce projet.

## **Comité directeur de l'immigration francophone**

Le RANE est membre du comité directeur de l'immigration francophone pour être en mesure de mieux comprendre la diversité et interagir au besoin. La directrice générale représente le RANE à ce comité et a participé aux différentes réunions. Le RANE a présenté l'organisme à plusieurs reprises lors des visites d'immigrants au bureau.

## **Partenaires de la communauté**

Nous travaillons également en partenariat avec plusieurs organismes de notre communauté, au niveau provincial et au niveau national. Le RANE a aussi participé aux AGA de plusieurs partenaires.

Le RANE a fait appel aux centres scolaires communautaires, aux associations et à des municipalités pour la réalisation des activités. Le RANE a ainsi pu réaliser plusieurs activités grâce à la collaboration de la Société Acadienne de Clare, le CCGH, La Picasse, le CAPEB, le Centre l'Étoile de l'Acadie, l'Université Sainte-Anne, la municipalité de Clare et d'Argyle. Dans son projet intergénérationnel, le CSAP a été le partenaire principal pour la réalisation du projet. Le partenariat du RANE avec l'ARCA a quant à lui permis de réaliser des émissions radiophoniques. Pour une première fois, le RANE a pu compter sur le partenariat avec une résidence de personnes âgées de Halifax et avec le service de police de la ville de Halifax pour différents projets.



Le RANE a d'ailleurs un partenariat de longue date avec le seul journal de langue française de la province *Le Courrier de la Nouvelle-Écosse*. Encore cette année, toute personne aînée membre du RANE pouvait s'abonner au journal en profitant d'un rabais de 20% comparé au tarif général pour les aînés.



## **Publication et diffusion de communiqués d'information destinés aux membres et aux groupes d'aînés francophones de la province**

Le RANE a surtout diffusé l'information à ses membres par voie de courriel. Les nouveaux membres sont invités à joindre la liste de distribution lors de leur adhésion. Les communiqués électroniques sont peu coûteux et efficaces. Cependant, le RANE est conscient qu'un bon nombre d'aînés ne sont toujours pas familiers avec Internet.

Différents communiqués, articles et courriels d'information ont été produits, entre autres sur la composition du nouveau gouvernement provincial, budgets provincial et fédéral sur ce qui touche les aînés, possibilité de s'inscrire à des formations pour eux, journée commémorative ou la reconnaissance de Grand Pré, la mise en garde de pourriels, la journée internationale des aînés, la semaine de l'immigration, la position du RANE face à la décision de Poste Canada, des émissions radios sur les droits des aînés, etc.

## **Projets réalisés**

### **Demandes de projets déposées**

Le RANE a encadré, supervisé et favorisé la réalisation de projets visant à assurer à l'épanouissement de la communauté aînée dans sa langue.

Le RANE consacre beaucoup d'efforts à diversifier ses sources de financement par l'entremise de demandes de projets. Plus de six demandes ont été déposées en 2013-2014 dans un objectif d'amélioration la qualité de vie des aînés dans leur langue et, dans la mesure de ses moyens.

### **Communautés amies des aînés**

Dans la poursuite de ses actions pour que nos régions acadiennes deviennent des communautés amies des aînés, le RANE a continué ses démarches auprès des communautés intéressées. Le RANE a présenté différents outils et accompagné le comité d'action locale d'Argyle dans la concrétisation des étapes du projet.

Le RANE avait mis à la disposition des régions un modèle de demande de financement pour aider des régions rurales à démarrer leur comité d'action local. Le comité d'Argyle a pu obtenir du financement pour réaliser les premières étapes qui ont mené à la production d'un plan d'action. Argyle devient ainsi la première communauté acadienne



amie des aînés et se définissant maintenant comme Municipalité –communauté amie des aînés.

C'est au cours de 2013-2014 que le RANE a pu soumettre à nouveau une demande pour la région de Clare. Appuyé par la municipalité, ce projet pourra se réaliser au cours de 2014-2015.

Cette approche globale de communauté amie des aînés a amené le RANE à participer au comité de développement provincial économique. Le RANE a favorisé et valorisé la contribution des aînés à la collectivité.

### **Campagne de sensibilisation à l'abus et à la maltraitance des aînés dans nos communautés**

Le RANE a à nouveau obtenu du financement pour souligner la Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels. Par l'entremise de deux personnes de la clientèle aînée qui ont coordonné les étapes, la production d'émissions radios sont en cours et seront radiodiffusées sur les ondes des radios communautaires de la Nouvelle-Écosse dans l'année 2014-2015. L'utilisation des radios est un moyen propice de rejoindre les gens isolés (qui n'utilisent pas l'internet, qui vivent trop loin, qui ne peuvent pas se déplacer) et de sensibiliser, en plus des aînés, une grande partie de la population francophone.

### **Prévention des abus et de la fraude envers les aînés**

Grâce à des personnes bénévoles aînées, le RANE est très actif dans ce domaine. De par une entente de trois ans, le RANE a travaillé de pair avec la Fédération des aînés et aînés francophones du Canada (FAAFC). Également, la directrice générale a siégé au comité consultatif national du projet.

Le RANE a permis à des personnes aînées des régions de recevoir une formation en français pour animer les ateliers auprès des aînés et auprès de la population en général. Le RANE a supporté et aidé dans l'offre d'activités et favorisé la tenue de sessions en français par des aînés.

### **Capsules théâtrales sur les abus envers les aînés**

Ce projet permettant aux personnes aînées de mieux comprendre des types d'abus et quels sont les services existants en français et en anglais dans la province, a été bien accueilli. Le niveau de satisfaction des membres représentant plus de 15 clubs ou associations d'aînés dans les régions a été très positif. Le RANE a pu s'assurer de transmettre de l'information en français et celle-ci, donnée par leurs pairs.



## Transmission des métiers/professions de nos aînés à des jeunes

Ce projet intergénérationnel qui cherchait à valoriser les échanges, à mettre en valeur la richesse de nos aînés par leur contribution au perfectionnement du jeune, à guider les jeunes dans l'orientation de leur futur et ainsi peut-être contribuer à ce que les jeunes demeurent chez nous fut une réussite. Des guides d'accompagnement ont servi aux personnes bénévoles aînées dans leurs échanges avec les jeunes des classes de 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> secondaire et de beaux témoignages ont été recueillis. Le RANE permettait ainsi la transmission en français du savoir pratique comme complément au savoir théorique.

## Livret concernant la prévention d'abus

Après l'adaptation du livret « Prévenir l'abus, c'est mon but », paru grâce à l'AJEFNÉ, la deuxième phase du partenariat entre le RANE et l'AJEFNÉ a permis la tenue d'ateliers conjoints en prévention des abus aux aînés.

## Jumelage

La tournée de nos jumeaux de la FADOQ région du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Ungava a pu se réaliser en juin 2013. C'est avec émotion qu'une délégation de cette région du Québec a pu s'imprégner de l'Acadie. D'ailleurs, le ministre des aînés de la Nouvelle-Écosse (parlant français) a reçu les aînés du RANE et du Saguenay-Lac-Saint-Jean au Province House pour souligner cette tournée.

Plus de six partenaires tels que la FéCANE, des organismes régionaux et clubs locaux se sont impliqués pour réaliser une tournée réussie. Les aînés de l'Acadie de la Nouvelle-Écosse ont pu affirmer leur fierté acadienne devant leurs amis aînés du Québec. Des échanges inoubliables et un sentiment de renforcement de la langue sont pour nous une belle réussite.

## Jeux des aînés

L'activité s'est poursuivie à l'intérieur de plusieurs régions. Les aînés ont pu pratiquer différentes disciplines sportives dans leur propre région. Au niveau provincial, une association est en train de se créer au Nouveau-Brunswick mais ne peut se joindre les autres provinces acadiennes par manque de fonds disponibles.

## Voyage annuel du RANE

Les voyages permettant les échanges entre acadiens et francophones dans diverses destinations a connu quelques difficultés. En effet, le voyage annuel du RANE prévu initialement à Ottawa a dû être annulé par manque de participants. Toutefois, un groupe de







voyageurs a pu se rendre à Louisbourg dans le cadre de la journée acadienne pour les aînés, et en ont profité pour s'arrêter dans les différentes régions acadiennes du Nord-Est et de Pomquet. Merci à celles et ceux qui ont représenté leurs régions et qui ont pu échanger avec plus de cent cinquante convives au souper.

## Remerciements

Le RANE tient à remercier chaleureusement toutes les personnes aînées qui agissent comme bénévoles et sans qui le RANE ne pourrait fonctionner et réaliser toutes ses activités au profit des personnes aînées de l'Acadie de la Nouvelle-Écosse.

### Conseil d'administration 2013-2014

Stan Surette, président  
Léonard LeFort, vice-président  
Ronald Robichaud Gaudet, trésorier  
Janine Lacroix, secrétaire et représentante de l'Isle Madame  
Camille Maillet, représentant de Chéticamp  
Anne LeBlanc, représentante de Clare  
Bernice Doiron, représentante de Pomquet  
Jean d'Entremont, représentant d'Argyle  
Judy Aymar, représentant de Halifax  
Jodelle Owoundi Tsogo, administratrice

### Partenaires financiers

Patrimoine canadien  
Ministère des Aînés de la Nouvelle-Écosse  
Les Affaires acadiennes  
Programme Nouveaux Horizons pour aînés (sous RHDC)

Rapport rédigé par :  
Solange Beauregard, directrice générale.



## Glossaire

AJEFNÉ : Association des juristes d'expression française de la Nouvelle-Écosse

CA : Conseil d'administration

FAAFC ; Fédération des aînées et aînés francophones du Canada

FADOQ : Fédération des aînés de l'âge d'or du Québec

FANE : Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse

FÉCANE : Fédération culturelle acadienne de la Nouvelle-Écosse

RANE : Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse

RSNÉ : Réseau Santé Nouvelle-Écosse